

**UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ**

**Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas**

**“Compendio colaborativo de la Mama Negra”**

**Proyecto de investigación**

**Silvana Elizabeth Vaca Vaca**

**Diseño Comunicacional**

Trabajo de titulación presentado como requisito para  
la obtención del título de  
Licenciada en Diseño Comunicacional

Quito, 12 de diciembre de 2016

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO USFQ  
COLEGIO COMUNICACIÓN Y ARTES CONTEMPORÁNEAS

HOJA DE CALIFICACIÓN DE TRABAJO DE TITULACIÓN

**“Compendio colaborativo de la Mama Negra”**

**Silvana Elizabeth Vaca Vaca**

Calificación:

Nombre del profesor, Título académico

**Iván Burbano, M.A.**

Firma del profesor

---

Quito, 12 de diciembre de 2016

## DERECHOS DE AUTOR

Por medio del presente documento certifico que he leído todas las Políticas y Manuales de la Universidad San Francisco de Quito USFQ, incluyendo la Política de Propiedad Intelectual USFQ, y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo quedan sujetos a lo dispuesto en esas Políticas.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Firma del estudiante: \_\_\_\_\_

Nombres y apellidos: Silvana Elizabeth Vaca Vaca

Código: 0011530

Cédula de Identidad: 0503114019

Lugar y fecha: Quito, 12 de diciembre de 2016

## RESUMEN

El presente proyecto surge como respuesta a la necesidad cultural de rescatar las tradiciones que se van perdiendo con el pasar del tiempo; el caso de la Mama Negra a pesar de ser parte importante del país cada día se va olvidando su verdadero valor.

Este proyecto cuenta con la colaboración de personas relacionadas con la festividad, es una recopilación de experiencias desde diferentes puntos de vista y con opiniones distintas; con el fin de reconstruir los orígenes de la fiesta y promover la reflexión sobre la identidad cultural, el objetivo puntual del compendio es que las personas conozcan cómo era la festividad antes, significados importantes, para que los jóvenes puedan conocer la verdadera trascendencia de esta celebración de parte de los mismos actores de la fiesta.

El libro deja huella de la riqueza patrimonial de nuestro país para revitalizar su verdadera importancia dentro de las tradiciones ecuatorianas con el fin de que sus raíces no se pierdan y se den a conocer a nuevas generaciones, además servirá como punto de partida para investigaciones de campo futuras.

Palabras clave: identidad cultural, religiosidad, símbolos, historia, reconstrucción, Mama Negra, Latacunga.

## **ABSTRACT**

The present project arises as a response to the cultural need to rescue the traditions that are lost with the passage of time; The case of the Mama Negra despite being an important part of the country every day is forgetting its true value.

This project has the collaboration of people related to the festival, is a compilation of experiences from different points of view and with different opinions; In order to reconstruct the origins of the festival and promote reflection on cultural identity, the objective of the compendium is that people know what the festival was like before, important meanings, so that the young people can know the true significance of this celebration on the part of the same actors of the party.

The book leaves a mark of the patrimonial wealth of our country to revitalize its true importance within the Ecuadorian traditions in order that its roots are not lost and to be known to new generations, in addition it will serve as starting point for field investigations future.

Key words: cultural identity, religiosity, symbols, history, reconstruction, Mama Negra, Latacunga.

## Tabla de contenido

<b>Introducción.....</b>	<b>7</b>
<b>Antecedentes .....</b>	<b>10</b>
<b>Hipótesis.....</b>	<b>11</b>
<b>Objetivos .....</b>	<b>11</b>
<b>Desarrollo del tema: Análisis de la problemática .....</b>	<b>12</b>
<b>Marco teórico .....</b>	<b>13</b>
<b>Metodología.....</b>	<b>32</b>
<b>Proceso de investigación.....</b>	<b>33</b>
<b>Focus group.....</b>	<b>34</b>
<b>Conversaciones con jóvenes .....</b>	<b>35</b>
<b>Encuestas .....</b>	<b>35</b>
<b>Observación .....</b>	<b>38</b>
<b>Entrevistas .....</b>	<b>38</b>
<b>Desarrollo .....</b>	<b>44</b>
<b>Cromática .....</b>	<b>44</b>
<b>Imagen de la Mama Negra .....</b>	<b>46</b>
<b>Logotipo .....</b>	<b>48</b>
<b>Imagotipo .....</b>	<b>49</b>
<b>Target.....</b>	<b>50</b>
<b>Conclusiones.....</b>	<b>51</b>
<b>Línea de tiempo.....</b>	<b>53</b>
<b>Elementos visuales.....</b>	<b>54</b>
<b>Otros participantes.....</b>	<b>55</b>
<b>¿Dos fiestas? .....</b>	<b>55</b>
<b>¿Lo mejor de Latacunga? .....</b>	<b>56</b>
<b>Referencias bibliográficas: .....</b>	<b>58</b>
<b>Anexos .....</b>	<b>60</b>

## Introducción

Fenómenos como la globalización, la migración, el alcance de los medios de comunicación, la aculturación influyen directamente en la cultura de los jóvenes y en el valor que le dan a la misma, “pareciera que los jóvenes ya no aprecian las costumbres tradicionales, sino esta visión recién venida de fuera” (Ayala 2002:99).

Por un lado, en la década de los noventa los migrantes ecuatorianos se vieron forzados a adaptarse a otra forma de vida, muchos regresaron al país con nuevos hábitos, modas, lo que inevitablemente desembocó en que las costumbres y tradiciones locales pierdan poco a poco su valor histórico, cultural. Es así como la migración ha contribuido a un abandono de las raíces culturales; las nuevas condiciones culturales impulsan a buscar un ideal de erróneo de progreso y modernidad.

*“La migración de miles de ecuatorianos a otros países ha consolidado una imagen propia negativa y ha revivido el sentimiento de inferioridad de los mestizos que se creían blancos”*

(Ayala 2002:28).

También la globalización acarrea consigo grandes cambios culturales afectando significativamente la identidad cultural y el sentido de identificación de las personas por diferentes manifestaciones culturales, de ahí que las personas adopten nuevas costumbres haciéndolas suyas en medio de una lucha encarnada entre la modernidad y la herencia cultural de sus antecesores, este fenómeno se

refuerza con el avance de tecnologías y medios de comunicación que provocan una interconexión e integración a nivel mundial rompiendo fronteras y generando mayor expansión de información, tendencias en cuestión de segundos, en este sentido la cultura ecuatoriana no es la excepción

El progreso de los medios pone al alcance de las jóvenes nuevas formas de diversión: películas, documentales, realities, videojuegos que influyen directamente en los gustos y deseos de los espectadores, en especial de los jóvenes.

*“Los medios de comunicación han hecho posible que la postmodernidad, sus contenidos simbólicos se globalicen, que las culturas y los usos se extiendan planetariamente, homogeneizándose e hibridándose”*

*(Canela, Moreno 2009:23)*

Algunos autores sostienen que esta puede traer como consecuencia la pérdida de la identidad cultural.

*“La globalización ha puesto en crisis conceptos como comunidad, sociedad nacional, estado, nación, entendidas como entidades contenedoras de la vida social de individuos y grupos sociales”*

*(Rodas 2001:47).*

En Ecuador el uso de dispositivos electrónicos es tan generalizado debido a la amplia gama de videojuegos, aplicaciones, redes sociales, y un caudal de información que ha alejado a los jóvenes de sus raíces, su entorno, su identidad y cultura por la cantidad de tiempo que le dedican; como consecuencia cada vez es

menor el tiempo que se comparten con sus antecesores por tanto la trasmisión de conocimientos, creencias, tradiciones, costumbres se hace casi nula.

Como consecuencia los jóvenes han olvidado el verdadero trasfondo las celebraciones populares, anulando los valores culturales, históricos y religiosos de estas festividades.

*“El ocultamiento de la identidad originaria, conduce a negar a los ancestros o a desarrollar un sentido ambiguo y confuso acerca de los mismos.”*

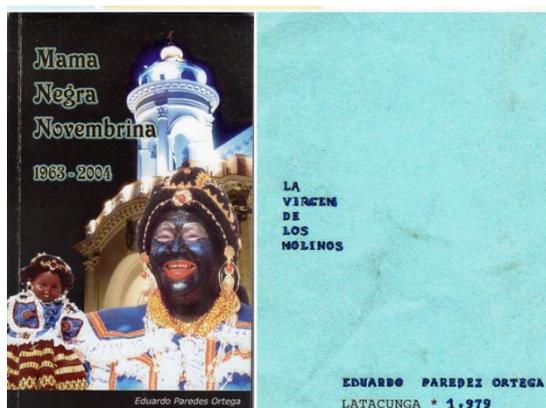
*(Silva, E. 2004:34).*

Por ejemplo, en fiestas como la Mama Negra es común observar personas en especial jóvenes en estado etílico causando destrozos sin otorgar el mínimo respeto por la celebración y la ciudad a la que concurren. Este patrimonio está perdiendo su valor al ser visto como una ocasión de desmanes. La mayoría desconoce el contexto histórico en el que se desenvuelve la festividad y el conjunto de valores culturales que encierra.

De ahí que se necesario revitalizar la imagen de estas festividades partiendo de sus orígenes culturales-históricos y dándole el verdadero valor que merece pues al ser una necesidad de expresión y manifestación de las creencias y valores de la época que deben ser recordadas con el respeto que se merecen como parte de la identidad ecuatoriana.

## Antecedentes

Este proyecto se centrará en la Mama Negra que es una festividad popular ecuatoriana de orden religioso que se celebra cada año en el mes de noviembre en la ciudad de Latacunga desde 1963. (Ortega: 2016).



Investigando sobre la Mama Negra se encuentra al historiador latacungueño Lcdo. Eduardo Paredes Ortega que se ha dedicado a recopilar gran cantidad de información sobre esta festividad, entre sus obras destacan: “Mama Negra Novembrina 1963-

2004”, en este libro narra desde su visión los aspectos más destacados de la festividad, historia y fotografías personales. Sin embargo, aporta con información relevante como documentos históricos.

La Mama Negra en estos 53 años de historia todavía carece de una imagen representativa como símbolo marcario que funcione como un elemento identificador dentro y fuera del país.

Cabe mencionar que en la investigación se encuentran dos tesis relevantes que hacen referencia a la Mama Negra las mismas que pueden servir de fuentes bibliográficas, pero por pertenecer a las carreras de Comunicación Social y Maestría en Políticas Culturales respectivamente no plantean la problemática desde el punto de vista de este proyecto, pero pueden aportar con información relativa a la festividad.

En el año 2014 EL COMERCIO publicó de forma digital en su sección IDEAS una serie de fotografías sobre los personajes de la Mama Negra titulada:

Máscaras y rostros de la Mama Negra en el que se describe a breves rasgos la festividad y sus personajes.

El artículo se puede ver en: <http://especiales.elcomercio.com/planeta-ideas/ideas/5-de-octubre-2014/mascaras-rostros-mama-negra-Ecuador>.

De ahí que desde la perspectiva que planteo mi proyecto no se encuentran proyectos que se centren en esta festividad y mucho menos que le otorguen los atributos de un diseño bien elaborado; es esta carencia justamente la que le da valor a este proyecto.

## **Hipótesis**

Por medio del diseño se puede contar la historia de la Mama Negra para destacar su valor histórico cultural permitiendo que prevalezca a través del tiempo para que se conserven sus raíces como patrimonio cultural intangible del Ecuador.

## **Objetivos**

### **Objetivo general:**

Analizar el contexto histórico de la Mama Negra para causar reflexión al rescatar de forma participativa su verdadera importancia dentro de las tradiciones ecuatorianas con el fin de que sus raíces no se pierdan y más bien se den a conocer a nuevas generaciones; de tal modo que se logre mostrar el valor cultural de esta festividad usando el diseño como herramienta.

### **Objetivos específicos:**

- Investigar sobre la Mama Negra, antecedentes, historia, personajes, identidad ecuatoriana, tradiciones y costumbres ecuatorianas, globalización y lo concerniente al diseño necesario para el desarrollo del proyecto.
- Conjugar la información recolectada: documentos históricos, fotografías, testimonios, vivencias usando herramientas de diseño.
- Validar el proyecto con el criterio de expertos; profesores en diseño, compañeros, diseñadores, autoridades de Latacunga y demás personas aptas para realizar críticas sobre el desarrollo del mismo.

### **Desarrollo del tema: Análisis de la problemática**

La tradicional fiesta de la Mama Negra es catalogada como un símbolo de la unidad y alegría del país, fusiona culturas indígenas e hispánicas, cada año atrae a propios y extraños a la ciudad de Latacunga, muestra la riqueza del baile, música, vestimenta. De acuerdo a la problemática planteada se establece que hay un vacío dentro de orden social y cultural, este proyecto consistirá en el desarrollo de un compendio participativo impreso, que contenga la historia, personajes, costumbres, y todos los atributos de la festividad pero en especial todos los aportes (información, gráficos, opiniones, fotos, archivos) de personas que de una u otra forma tengan relación con la fiesta (personajes, historiadores, jóvenes en general) para que desde su perspectiva cuenten sus experiencias de tal

forma se tramita y se resalte a la ciudadanía en especial a los jóvenes el valor histórico, cultural de la Mama Negra.

Para esto será necesario acudir a las personas en busca de toda la información posible en forma escrita con documentos, fotografías, vivencias y todo aquello que pueda contribuir al desarrollo de un compendio interesante.

Una vez que se tenga el material se buscará la mejor manera de incorporar la información recolectada en el producto final.

Por otro lado, será necesario elaborar un símbolo marcario representativo de la Mamá Negra para que sea utilizada en el compendio y en la presentación del mismo.

## **Marco teórico**

### **Cultura e identidad: en general y de los ecuatorianos**

La identidad ecuatoriana se gestó en los lentos siglos de la dominación española, donde debido a las continuas mezclas de sangre surgieron varios rostros: criollos, indios, cholos, mestizos, negros, mulatos. El mestizaje, palabra de origen latino, de “mixticius” (mezcla). (Conceptos.2015). Estando en la mitad del mundo el Ecuador afronta la grave polémica de no tener una identidad bien definida.

*“La Identidad nacional se puede definir como el sentimiento subjetivo del individuo a pertenecer a una nación concreta”*

*(Canela, Moreno 2009:20).*

Mucho se ha habado de la identidad de los ecuatorianos, para Valdano, el pueblo de Ecuador más que vivir una crisis de identidad, experimenta “una crisis de valores que nos están haciendo olvidar lo que somos”. La identidad de los ecuatorianos se origina desde tiempos de la conquista de los indígenas y las épocas de la colonia en el que el choque cultural fue abismal y se produjo una mezcla entre dos extremos diferentes para dar como resultado el mestizaje; un “blanco” con un “indio” tuvieron hijos mestizos “aunque los abusos solo sufrieron sólo los conquistados”. (Valdano: 2005).

Hablar de Ecuador es hablar de diversidad, la misma que constituye la riqueza cultural del territorio. La designación de mestizo en aquel entonces servía para distinguir a los de “sangre pura” y aquellos que resultaban de padres de distinta raza, en este caso un indígena con un “blanco” eran los mestizos a los que generalmente se les designaba un status inferior y ciertos impedimentos, con el tiempo se reconoció el valor de todas las personas como seres humanos sin importar su raza; actualmente en América la mayoría de personas son consideradas mestizas.

*“Si queremos entender al Ecuador y mantener su unidad no nos queda otra alternativa que aceptar su diversidad, entenderla como un hecho que es parte de nuestra manera más profunda de ser; como una riqueza más que como un obstáculo; como un desafío para el futuro más que una carga heredada del pasado”.*

(Ayala 2002:8).

El mestizaje significa mezcla por tanto la búsqueda de identidad de los mestizos se vuelve un misterio pues no se la puede definir como tal. Varios fenómenos como la migración, la globalización y la conquista de los españoles en 1532

afectaron, afectan y seguirán afectando lo que podemos definir como identidad. Pero ¿qué pasará con la identidad?, ¿se vive una crisis de identidad?, ¿Por qué se adopta tan fácilmente “cosas de afuera” ?; la investigación y el análisis seguirán permanentemente al igual que la evolución del mestizaje.

## **Fiestas y costumbres ecuatorianas**

Ecuador es un país cuyo espacio físico es pequeño si lo comparamos con otros, pero hablar del Ecuador no es tan simple, Ecuador tiene gran riqueza dentro de las tradiciones, costumbres, fiestas, etc. Desde tiempos remotos el hombre ha buscado expresar sus pensamientos, creencias por medio del baile y la música.

*“La música del tambor y de la flauta daba y da valor a los trabajadores. Se encontraban presentes en las faenas de labranza en los terrenos del dios sol (que más tarde pasaron a ser terrenos de la Virgen, después de la conquista)”.*

*(Coba C. Alberto, A: 2014:168)*

Los ancestros ofrecían danzas, sacrificios a sus divinidades para pedir protección en la cosecha, en la salud y familia. Cada lugar tenía sus propias danzas y costumbres peculiares dentro de sus festividades de carácter religioso. Todas las ceremonias eran tratadas con respeto y todos incluso los niños debían acatar las leyes estipuladas para la fiesta. Creaban instrumentos musicales, ideaban danzas individuales “El baile y la danza consistían en extrañas cambriolas y contorciones” (Ferrario 1960:522). Y en grupo cantaban y bailaban mientras las mujeres preparaban comidas que después de ser sacrificadas a sus dioses eran saboreadas por toda la comunidad.

*“Cuando hacían las fiestas grandes del año, o sea las cuatro mayores del Raymi, era mucha la gente que se juntaba, haciendo sus juegos con sones de instrumentos de música: tamborinos, flautas y cascabeles”.*

*(Coba C. Alberto, A: 2014:170)*

En la época de la conquista la religión católica se adentró en de la cultura de los indios que poco a poco algunos de buena voluntad y otros a la fuerza adoptaron costumbres y ritos religiosos católicos que con el tiempo se convirtieron en fervientes devotos de santos, vírgenes, unos cuantos aprendieron a leer y conocieron la Biblia. La corriente española religiosa convirtió a la mayoría en católicos lo que al pasar del tiempo hizo que los mestizos igual que sus ancestros adoren a nuevas deidades y le rindan homenajes con bailes y cantos en forma de agradecimiento.

Entre las festividades folclóricas con trasfondo religioso de nuestro país tenemos:

- Fiesta del Inti Raymi
- La Mama Negra
- La Chonta de la Amazonía
- El Carnaval de Guaranda
- Fiesta de las Flores y las Frutas
- El Yamor

Estas y otras festividades constituyen patrimonio cultural intangible de la nación. En este aspecto el Instituto Nacional de Patrimonio cultural ha venido luchando por el reconocimiento y valorización de todos los elementos culturales ecuatorianos como: “las tradiciones y expresiones orales, las artes del espectáculo, los usos sociales, rituales y actos festivos” (Morales, P.2008:250), también se han generado varios reconocimientos a algunas fiestas tradicionales como la Fiesta de la Mama Negra en Latacunga, la Fiesta de San Pedro y San Pablo en Machalilla, entre otras.

*“Este patrimonio cultural inmaterial, que se trasmite de generación en generación, es recreado constantemente por las comunidades y grupos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y la historia...”*

*(Convención UNESCO 2003, Art. 2.1).*

## **Ciudad de Latacunga**

Capital de la provincia de Cotopaxi, fue fundada el 27 de octubre de 1584, anteriormente era conocida como Tucunga, se localiza a las faldas del volcán Cotopaxi. Juan Antonio de Clavijo estuvo a cargo de la fundación de la ciudad y posteriormente fue quien dirigió la distribución de los espacios de los puntos más importantes de la ciudad.

*“Latacunga es una de las pocas ciudades de Latinoamérica que aún conserva su primitivo trazado "dameral" (tablero de damas) urbano, donde se han conservado en el mismo sitio las principales edificaciones tanto civiles como religiosas”*

*(Sánchez, P. 2016:3).*

Por la época de la colonia la ciudad se fortalecía con el desarrollo de obrajes lo que mejoró significativamente el nivel económico de sus habitantes y la destacó dentro del territorio de la Real Audiencia de Quito. Sin embargo, siempre se ha visto embargada por la fuerza del volcán Cotopaxi que con sus erupciones y sismos ha causado destrozos a la ciudad, causando un retroceso en su desarrollo. Por 1820 la ciudad logra su independencia y es elevada a Provincia de León.

*“El 31 de mayo de 1938 el jefe supremo, General Alberto Enríquez, decretó el cambio del nombre de León por Cotopaxi”*

*(Sánchez, P. 2016:3).*

Es conocida como: Conocida como: "Latacunga, Pensil de los Andes", "Latacunga Romántica", "Ciudad de León", "la ciudad de los mashcas". Su riqueza arquitectónica la ha hecho nombrarse como Ciudad Patrimonial de la Nación.

La ciudad cuenta con grandes industrias agrícolas, aeropuerto, universidades, minas de cemento, producción de lácteos. El desarrollo de la ciudad de la última década se debe al aumento significativo de invernaderos florícolas que ha sido fuente de trabajo y de ingreso de recursos para los sectores de la ciudad a pesar que desde el año pasado muchos de sus habitantes han migrado a otras ciudades por el temor de una erupción volcánica.

Dentro del entorno cultural las festividades de la ciudad están: La Mama Negra en noviembre, Fiestas de Carnaval en el Parque Náutico de la Laguna, Bailes de los Inocentes en la plaza del Salto, Fiesta de la Virgen de las Mercedes en el barrio La Merced, Fiesta en Honor a la Santísima Cruz del Barrio Joseguango.

*“Los pobladores de Cotopaxi crearon un marco de tradiciones, expresiones y representaciones que hoy les mantiene como una identidad bien definida”.*

*(Trujillo, E 2012:10).*

## **Mama Negra**

Historia, personajes, trascendencia, como parte sociocultural: En la ciudad de Latacunga, Provincia de Cotopaxi en el mes de noviembre de cada año se celebra la tradicional fiesta de la Mama Negra desde el año 1963. Esta tradicional comparsa fue declarada como Patrimonio Inmaterial del Estado Ecuatoriano, expedida mediante el Acuerdo Ministerial N. 0351 del 1 de noviembre del 2005(Morales, P.2008:263). Se realiza en honor a la Virgen de las Mercedes o Santísima tragedia y constituye en una manifestación de la cultura popular.

*“La música y la danza, la teatralidad, las loas, las artesanías y las comidas tradicionales hacen de ella una de las festividades más representativas de la cultura ecuatoriana”.*

*(Valarezo, J. 2009:85)*

La Mama Negra es una forma de expresión cultural, tiene raíces indígenas, mestizas, blancas incluso afro lo que la convierte en un elemento integrador de culturas.

*“La Mama Negra conserva mucho de la cosmovisión y de los valores religiosos e ideológicos de quienes participan de ella: indígenas, campesinos y pobladores suburbanos.”*

*(Valarezo, J. 2009:85)*

El origen de la celebración tiene distintas creencias, pero el principal es la fiesta tiene sus orígenes por 1742 cuando asustados por la furia del volcán los laticungueños pidieron a la virgen que los proteja de futuras erupciones del volcán Cotopaxi.

*“Según el documento hallado en la primera escribanía de la Latacunga, dice que la Sra. Gabriela Quiroz apoyada en su devoción a la Virgen de las Mercedes, ofreció una celebración en homenaje a la patrona del pueblo, tratando así de aplacar las permanentes erupciones a las que estaba acostumbrado el volcán Cotopaxi.”*

*(Aimacaña, J. 2015:3)*

Gabriela Quiroz declara a la Virgen de Mercedes Patrona del volcán Cotopaxi y el 9 de diciembre declara día para celebrar a la virgen, en 1963 se organiza un comité para la Mama Negra con el fin de recuperar la celebración que estaba por perderse pero que ya se celebraba en diciembre. Jorge Montalvo León fue la primera Mama Negra oficial, el desfile tuvo mucha acogida y culminó esa noche con una botella de mistela. (Ortega: 2016)

Algunos opinan que la comparsa fue una forma de agradecer de los esclavos negros por su liberación a la Virgen de la Merced por 1851, “cuando el Gral. José María Urbina, luego de tomarse el Poder, decretara su absoluta manumisión” (Áviles E. 2014). Otra teoría establece que la Mama Negra fue nodriza de Jesús y que se le agradece por la labor realizada con la fiesta, y que la “muñeca que porta la Mama Negra simboliza al Jesús” (Valarezo, J. 2009:89).

De una u otra manera la Mama Negra hace alusión a la Virgen de la Merced y se vuelve un homenaje religioso como forma de expresar las creencias, la fe, las

tradiciones y valores de un pueblo llena de historia y valor cultural que debe sobrevivir a pasar del tiempo transcurrido y que merece respeto y aprecio.

Los personajes de la Mama Negra son:

- La Mamá Negra: Personaje principal, generalmente es una persona de importancia de la ciudad como el alcalde, lleva la cara pintada de negro y en sus brazos a su hija negra, su indumentaria está decorada con encajes de colores, perlas, collares, etc. Va en su caballo con alforjas.
- El Ángel de la Estrella: Simboliza la protección, viste de lanco, carga una estrella y pinta su cara de blanco, “recuerda al ángel guardián” (Valarezo, J. 2009:90).
- El Ashanga o Tizado: Se le llama el marido de la Mama Negra, carga un chanco en cuyo interior están cuyes, pollos, conejos, frutas, licor.
- El Rey Moro: Lleva gafas, viste con una capa, representa a las autoridades de la época de la colonia, es un símbolo de que todos deben honrar a la Virgen.
- Los Engastadores: Simbolizan a los sacerdotes y gente noble de la época de la colonia, llevan ropa de militar y le rinden pleitesía al capitán.
- El Abanderado: Lleva consigo una bandera de tela de múltiples colores, agita su bandera continuamente, usa terno y una cinta en el pecho con la bandera del Ecuador.
- El Capitán: No es original de la Mama Negra, fue tomado de otras festividades religiosas y lleva un sable, una banda con su título de capitán.

- Los Yumbos: Representan las personas que no son originarias de la ciudad pero que han hecho de Latacunga su hogar.
- Negros Champuceros: Sostienen un envase con “champus” que lo esparcen a los espectadores de la comparsa, llevan la cara pintada.
- Los Loadores: Recitan sus coplas a las mujeres, visten de colores y “mientras brindan mistela a la gente” (Valarezo, J. 2009:93).
- Los Huacos: Simbolizan a los brujos y los espíritus del más allá, las fuerzas de la naturaleza, realizan curaciones a las personas, visten de blanco, pero su máscara tiene líneas de colores.
- La Prioste: La esposa del Capitán, desfila acompañada de mujeres de la familia con canasta de frutas decorada con flores.
- Las Camisonas o Carishinas: Los que se divierten, bailan saltan, son hombres con peluca y una túnica decorada con cintas.
- Los personajes secundarios de la Mama Negra son: los Urcu-Yayas, los Curiquingues, Volantineros, los Capariches, la banda.

La Mama Negra es un elemento simbólico dentro del entorno socio cultural pues influyen en las personas que participan en las comparsas, así como en los espectadores, se convierte en un símbolo de identidad de la ciudad pues logra unir a la ciudadanía no solo en el mes de noviembre sino durante los meses previos a la festividad pues la realización de esta requiere de gran inversión de recursos humano y económicos, además las realizaciones de la misma influyen en

las actividades de los latacungueños quiénes de una u otra manera se ven influidos por la festividad. Por ende, la Mama Negra no queda como una fiesta de pueblo más bien es un símbolo de confraternidad, organización y otros valores que le otorgan un valor invaluable a desfile.

### **Semiótica y cultura:**

Se ocupa del estudio de los símbolos y sus significados incluso de las variaciones que sufren con el paso del tiempo, por ende, se le considera parte de la antropología debido a que se interesa por la cultura del pasado y del presente.

*“En la semiótica hallamos diversas finalidades, todas ellas tienen que ver con el lenguaje de los signos”*

*(Lambert: 1763)*

La cultura consta de elementos diversos unos de los más interesantes son la variedad de símbolos que el ser humano ha creado a lo largo de la historia para poder comunicarse, por ende, se puede analizar a la cultura y sus componentes como:

*“Un conjunto de textos y lenguajes que sirven de vehículos al conjunto de las significaciones que circulan y funcionan en un determinado ámbito social...los procesos de construcción de lo social se mueven en múltiples niveles y en múltiples dimensiones, pero tienen como condición mínima indispensable el incluir por lo menos tres de ellas: la **dimensión semiótica**”*

*(Vidales C. 2008:142-144)*

A lo largo del tiempo se van transmitiendo de generación en generación costumbres, ritos, creencias que van aportando a la concepción de la cultura la misma que se va construyendo en base a estos símbolos.

*“La cultura continuamente traduce unos signos en otros, unas definiciones en otras, palabras en iconos, iconos en signos ostensivos, signos ostensivos en nuevas definiciones, y así sucesivamente; nos propone una cadena ininterrumpida de unidades culturales que componen otras unidades culturales”.*

*(Eco 1976:118).*

Eco se refiere a la cultura como el producto de tres nociones antropológicas relacionadas con:

1. La transformación de la relación del hombre con la naturaleza debido a la generación y empleo de objetos.
2. Los lazos de parentesco.
3. La generación e intercambio económico.

Eco además propone que se estudie a la cultura como un “fenómeno semiótico” que analice a sus elementos como “contenido semiótico” (Eco1998: 50). “la cultura *no es otra cosa* que un sistema de significaciones estructuradas” (Eco 1988: 50).

Las manifestaciones culturales son representaciones simbólicas que cuentan o conmemoran historias, leyendas, creencias representativas para los pueblos, generalmente se manifiestan de forma pública generando una o varias actividades que involucran a sus mismos habitantes, puede expresarse de diversas formas: baile, comida, plegarias, sacrificios, fiestas, artesanal, religioso, etc. Dichas

manifestaciones transmiten un rico significado simbólico al transmitir valores culturales.

### **Comunicación verbal:**

Mediante la comunicación visual se puede transmitir un mensaje claro y específico a un grupo determinado para organizar o regular un comportamiento. Se produce por medio de mensajes visuales, un emisor emite mensajes y un receptor los recibe, pero siempre se debe tener en cuenta que el receptor se encuentra en un ambiente lleno de interferencias que podrían alterar o anular el mensaje enviado.

*“La comunicación no constituye una parte de la psicología, sino el principio mismo que rige las relaciones entre el hombre y el mundo, entre el individuo y la sociedad, determinando la fenomenología del comportamiento humano “.*

*(Joan Costa 1977:)*

La imagen visual es una estructura en donde se relaciona la imagen como elemento directo de percepción, simbolización y comunicación, y el significado, que debe ser fácil de detectar. Entonces una imagen visual está compuesta por esa imagen y acompañada por un significado. Si esta imagen desea transmitir algo, no solo debe ser imagen, si no debe estar respaldada por un significado para ser objeto de comunicación.

### **Investigación etnográfica**

También conocida como investigación cualitativa es la investigación que se centra en la observación del comportamiento de las personas dentro de su

ambiente, “describiendo las múltiples formas de vida de los seres humanos” (Martínez: 1994:10). La fuerza de la etnográfica radica en el hecho de que el mismo observador es el investigador pro tanto mantiene contacto directo con el grupo en cuestión. Es una buena herramienta para antropólogos, sociólogos, etc. Dentro la investigación etnográfica los métodos más conocidos son: observación, con su variante que es observación participante, entrevistas, estudio de casos y conversaciones. Del investigador depende cual método usar dentro de la investigación, pero siempre tratando de involucrarse con el grupo a la vez que sin interferir en el desarrollo normal de los acontecimientos.

La recopilación de datos, así como su interpretación dependerá del investigador que debe evitar caer en los sesgos más bien debe ser imparcial, esta metodología investigativa “implica la superación del dato empíricamente registrado a través de la interpretación de sus significados” (Moore 1993: 15-16).

Por otro lado, la antropología cultural se enfoca en entender al ser humano y las influencias que recibe, relacionándolos con el espacio y el tiempo dentro su entorno cultural, para lograr su cometido utiliza la etnografía.

## **Diseño conceptual**

El diseño conceptual es la base de la creación de cualquier elemento. Nos permite encausar la forma y sus atributos en pos de una meta definida. En este sentido, el diseño nunca es fruto del azar, pese a las múltiples soluciones que se puedan obtener. Los conceptos se basan en la cultura del usuario. El diseñador utiliza el lenguaje cultural del usuario para crear un elemento interpretable a través de diversos canales: sensorial, mental, físico, etc.

El mensaje apunta a un objetivo específico, logrando conducir al usuario a tomar diversas actitudes o decisiones. Eso lo saben muy bien ciertas empresas, que investigan constantemente el gusto de sus usuarios para nutrir de conceptos a su equipo de diseño.

*“Desde nuestro quehacer como diseñadores gráficos debemos poner al diseño gráfico en función de la sociedad, cuestionando al sistema y proponiendo soluciones alternativas que mejoren las relaciones entre los individuos y entre el medio ambiente y el hombre.”*

*(González M. 2000:3)*

## **Construcción de la marca**

A lo largo del tiempo el ser humano ha buscado símbolos o signos para representarse a sí mismo, a su comunidad o su entorno, esto se debió a la necesidad de comunicarse y representar su espacio e individualidad para ser reconocido por los demás.

*“A lo largo de esa historia se han ido acumulando múltiples tipos de significantes convencionalizados como identificadores institucionales”.*

*(Norberto Chaves y Raúl Belluccia 2003:15).*

En el proceso de construcción de marca los elementos visuales son más estratégicos de ahí que las empresas grandes o pequeñas busquen consolidar su marca para usarla como símbolo identitario que sirva para el reconocimiento tanto del público interno como externo.

La construcción de marca es una faceta que el diseñador cumple con regularidad, cada marca es tiene diferentes estipulaciones, es decir lo que es bueno para uno

no lo es para otro. Luciano Cassisi realiza la siguiente diferenciación entre marcas con el fin de ayudar en el trabajo al diseñador:

- Logotipo puro
- Logotipo con fondo
- Logo- símbolo
- Símbolo-Solo
- Logotipo con símbolo
- Logotipo con accesorio

Para diseñar una marca hay que seleccionar un estilo gráfico acorde a las necesidades del cliente, tendencias, recursos, etc., lo que pudiera causar conflicto al momento de diseñar, “Probablemente la confusión se produzca porque al considerar los tipos marcarios como posibilidades, muchas veces se los piensa en base a sus modelos estilísticos dominantes y paradigmáticos” (Cassisi. 2014:6).

El peligro de sobrecargar de elementos, colores, formas, para llamar la atención del cliente es un riesgo constante y se debe tener cuidado de no cruzar la línea, a su vez usar colores pálidos y formas demasiado simples o pequeñas puede resultar en que la marca no funcione. Cassisi sugiere “definir ambas cuestiones en simultáneo (tipo-estilo), diferenciando con total claridad qué aspectos y necesidades puede cubrir el tipo y qué aspectos puede resolver el estilo gráfico” (Cassisi. 2014:7).

Para desarrollar una marca efectiva se sugiere tomar en cuenta la competencia, las necesidades, el nombre y características existentes. Aunque no exista una

fórmula mágica para diseñar una marca que tenga éxito es necesario tomar en cuenta varias consideraciones existentes para reducir el margen de falla.

*“La decisión de adoptar un logotipo con características formales distintivas es el resultado de conjugar y ponderar la influencia de ciertos factores en el caso particular analizado: el estilo y el perfil de la organización (no es lo mismo una compañía dedicada a la ingeniería pesada que una bodega)”*

*(Norberto Chaves y Raúl Belluccia 2003:67)*

## **Psicología del color**

El uso del color influye directamente en la percepción que se recibe del exterior, he ahí la importancia de saber usarlos adecuadamente y emplear al color como una herramienta de diseño a la hora de querer cumplir los objetivos de informar, convencer, vender o inferir dentro del espacio en el que se comunica.

El color en los medios impresos: Los colores son parte de la vida y constituyen experiencias sensoriales dentro de las actividades regulares del ser humano. En el diseño el color afecta significativamente, por eso es necesario saber manejar bien el color pues se puede mandar un mensaje equivocado o contrario al texto que contiene.

Usar color es trascendental para una publicación impresa sin embargo el diseñador debe tomar las debidas precauciones para que la impresión resulte tal como se desea y en general para que no dañen la composición o la línea grafica que se maneja.

*“Imaginemos por un momento ver televisión en blanco y negro...aún más allá, preguntemos las nuevas generaciones, de 20 años para acá que piensen en la televisión en blanco y negro. La respuesta es simplemente: ridículamente impensable. Es igual para los medios impresos”*

*(Ghinaglia.C.2009:14).*

El color es un elemento a la hora de maquetar, pero no es el único, por tanto, se puede jugar con los tamaños tipográficos, imágenes, fondos, la retícula que contiene mediales, columnas, márgenes con el fin de establecer una adecuada jerarquía visual para el lector.

Las imágenes no deben ser en su totalidad a full color se puede las puede usar en blanco y negro dependiendo de la publicación, no se debe abusar del color porque cansa al lector y su sentido de la vista le pide al cerebro abandonar y pasar a otra página.

## **Diseño editorial**

El avance de los medios de comunicación ha permitido el crecimiento del diseño en diversas formas: el diseño editorial se ocupa de la distribución del contenido a lo largo de la publicación, los elementos deben ser colocados de forma estratégica, no solo en función de la razón que maneja la empresa sino tomando en cuenta al lector y aspectos técnicos como materiales. Además, debe tomar en cuenta el concepto sobre el cual informa tratando de mantener una misma línea grafica con la diagramación que por un lado debe ser contendor de toda la información y por el otro debe hacerlo de forma más estética posible.

*“El diseñador moderno (maquetador) debe tener entrenamiento y formación en los principios de diseño y no dejar el trabajo de diagramación al mero simple gusto. El ejercicio de*

*comprender los diferentes aspectos comunicacionales que implica el ordenar en la página los elementos informativos, requiere de conocimientos y experticia para poder transmitir de manera más eficiente el mensaje”.*

*(Ghinaglia.C.2009:3)*

Para iniciar se debe establecer un concepto claro que este acorde al propósito de la publicación y al grupo objetivo, es decir que la publicación debe mantener una identidad original que lo diferencie de las demás. Se debe tener precaución de no caer en la rutina lo que produce la pérdida de interés de los lectores, de vez en cuando es necesario poner elementos con un toque de impacto y novedosos, pero siempre tratando de mantener el mismo estilo gráfico. Por eso al momento de seleccionar el concepto es recomendable no abandonar lo clásico con un toque de las tendencias presentes.

*“Lo más importante es diseñar una publicación que sea funcional en su aspecto técnico, es decir que se pueda reproducir, o que el diseño se adapte al sistema de impresión final que se utilizará para la reproducción de la publicación”.*

*(Ghinaglia.C.2009:5)*

Es necesario maquetar publicaciones cuya producción no resulte imposible ni muy costosa para esto el diseñador debe adaptarse a las normas fijadas. Además, es importante usar una retícula bien diseñada y limpia que facilite la organización del texto e imágenes, “mediante columnas de diagramación separadas por un medianil o corondel”. (Ghinaglia.C.2009:8).

Por otro lado, la tipografía juega un papel significativo en el diseño editorial, siempre se trata de encontrar la familia tipográfica que vaya acorde a la temática de la publicación, el grupo al que se desea llegar, la cromática, ruido visual y el resultado de la impresión. Además, el tamaño, interlineado y otros detalles del cuerpo de texto no deben pasar desapercibidos por el maquetador.

*“No existen normas para la selección de una familia tipográfica sobre otra, sin embargo, las publicaciones de contenidos largos o densos recomiendan el uso de tipos con serif que cansan menos a la vista, teoría que algunos autores dejan entre dicho ya que consideran una tipografía palo seco o san serif igualmente funcional”.*

*(Ghinaglia.C.2009:8).*

## **Metodología**

Para realizar la investigación del presente proyecto se realizará:

### **Focus group**

Reunir a un grupo grande de jóvenes universitarios y dejar que plasmen su concepto de Mama Negra de forma libre. Con un gráfico representar lo que significa la Mama Negra, (usar colores y el material que deseen). Con una palabra representar lo que significa la Mama Negra personalmente. Materiales: Hojas papel bond, lápices de color, marcadores, lápices, etc.

### **Conversaciones y entrevistas**

Conversar de forma informal con jóvenes para saber su opinión sobre la Mama Negra de esta forma se conoce a las personas según su pensamiento,

comportamiento y acciones. Entrevistas a personajes de trascendencia latacungueña que estén relacionados con la Mama Negra

### **Antropología visual**

Fotografiar o conseguir fotografías o material de referencia para sacar conclusiones sobre las personas, o en su defecto buscar fotografías relevantes sobre la festividad y pedir permisos a sus autores. También se analizan documentos históricos.

### **Gira de la experiencia**

Se llevará a cabo el 5 de noviembre del presente con el fin de reforzar la documentación, se pretende conseguir material propio para incluir en el proyecto.

### **Proceso de investigación**

Para la realización de este libro se realizará una ardua investigación de campo en la ciudad de Latacunga. Para empezar, se buscará a personas de distintos antecedentes, nivel social, edad, ocupación pero que de una forma u otra estén inmiscuidos en la celebración de la fiesta de la Mama Negra y deseen colaborar.

**Cabe recordar el objetivo del libro:** Que la gente en especial los jóvenes conozcan cómo era la festividad antes, como se hacía, significados (elementos visuales que funcionan como símbolos en la Mama Negra), vivencias y la mayor cantidad de detalles sobre la Mama Negra con el fin de que no se pierda la religiosidad original de la fiesta y más bien se fortalezca con el tiempo.

El resultado de la investigación será una recopilación de las experiencias de personas, es decir se busca que el aporte de cada persona sea distinto para enriquecer la publicación aportando a reconstruir la festividad; no se analiza a la festividad e forma superficial, sino que se trata de indagar al fondo de la tradicional fiesta de la Mama Negra.

La reflexión académica que genere la investigación estará en la monografía.

Investigación:

### **Focus group**

Por un lado, se realizó un focus group a un grupo grande de jóvenes universitarios y dejar que plasmen su concepto de Mama Negra de forma libre con un gráfico y una palabra. Los resultados arrojaron lo que se temía desde el inicio que la Mama Negra está perdiendo su valor ante la vista de las nuevas generaciones. Las palabras obtenidas fueron:

- Fiesta
- Feminidad
- Tradición
- Anacronismo
- Fiesta
- Fiesta
- Tradición
- Diversión
- Fiesta
- Arte
- Alegría
- Religión
- Tradición
- Libertad
- Belleza
- Religión
- Devoción
- Fiestas
- Historia

## **Conversaciones con jóvenes**

- “Verás he ido un par de veces y he pasado full bien, no sé de qué mismo es, pero cuando vas con amigos disfrutas al máximo” Andrés 27
- “Ósea he escuchado de la Mama Negra pero no me gustan esas fiestas” Karina 21
- “La gente se aloca, hay robos, los borrachos orinan en la calle y las chicas no tienen vergüenza” Elvia 52 años
- “Ya pues cuando vamos para ver un par de locas” Washington 34
- “Esa Mama Negra es una bestia, lo mejor es luego del desfile ahí empieza” Javier J. 33

Del focus group realizado y las conversaciones se concluye que en efecto los jóvenes no valoran la fiesta como tal, al ven como una ocasión para dar rienda suelta a sus ganas de diversión, no saben la historia ni el motivo de la Comparsa de la Mama Negra, aunque asistan le restan importancia al contexto histórico y el valor cultural de la celebración pues la mayoría la ve como una fiesta cualquiera.

## **Encuestas**

Por otro lado, se realizaron encuestas a jóvenes con el objetivo de conocer un poco más a fondo su opinión sobre las fiestas tradicionales con un enfoque especial en la Mama Negra.

## MAMA NEGRA

Objetivo: Conocer más el criterio sobre las fiestas tradicionales en especial sobre la Mama Negra.

1.- Ciudad de residencia:

- Quito
- Latacunga
- Otra

2.-¿Le gusta acudir a fiestas populares?

- SI
- NO

3.-¿En caso de haber ido o ir cual sería la razón?

- Comer y beber
- Bailar
- Conocer amigos/as
- Conocer la ciudad
- Otra

4.-¿Ha tenido la oportunidad de asistir a la Mama Negra?

- SI
- NO

5.-¿Sabía que la fiesta de la Mama Negra fue declarada Patrimonio Cultural Intangible de la Nación a partir de 2005?

- SI
- NO

6.-¿Conoce el origen de la Mama Negra?

- SI
- NO
- En parte

7.-¿Le gustaría saber más sobre la celebración?

- SI
- NO

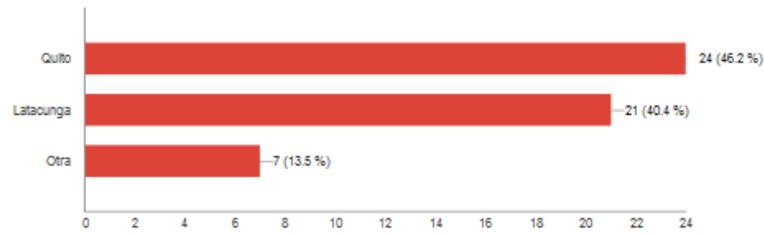
ENVIAR

RESUMEN

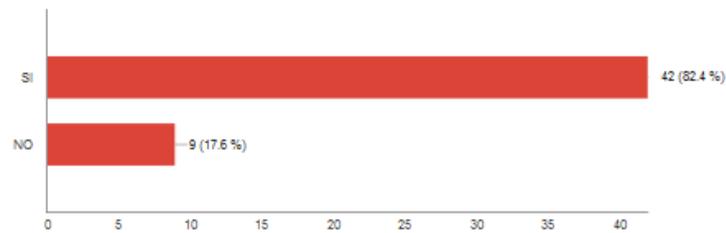
INDIVIDUAL

Se aceptan respuestas 

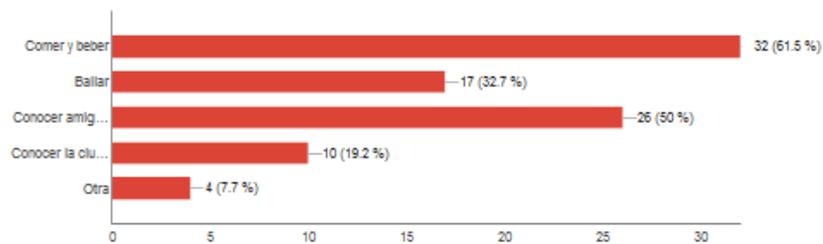
## 1.- Ciudad de residencia: (52 respuestas)



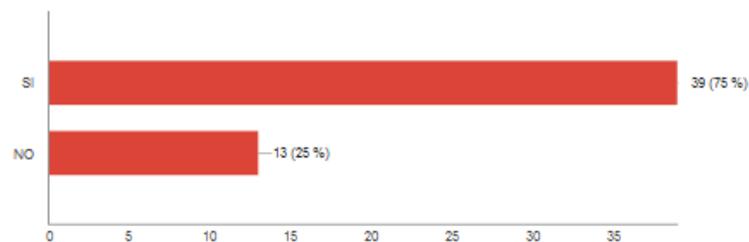
## 2.-¿Le gusta acudir a fiestas populares? (51 respuestas)



## 3.-¿En caso de haber ido o ir cual sería la razón? (52 respuestas)



## 4.-¿Ha tenido la oportunidad de asistir a la Mama Negra? (52 respuestas)



Los resultados de las encuestas revelaron que un porcentaje mínimo sabe el origen de la Mamá Negra, pero si admiten que disfrutan de las fiestas cuando hay la ocasión en especial por la comida, a la bebida y el baile. En su mayoría las personas que radican en Latacunga mencionan que si saber que la Mama Negra fue declarada como Patrimonio Cultural Intangible de la Nación en 2005. Afortunadamente casi la totalidad muestran una buena aptitud para saber más sobre los orígenes y principios de la Mama Negra.

## **Observación**

También se realizó observación en dos de las tres comparsas de la Mamá Negra de este año:

- **Mama Negra de la Merced:** viernes 23 y sábado 24 de septiembre
- **Mama Negra de El Salto:** domingo 2 y lunes 3 de octubre.
- **Mama Negra de noviembre:** sábado 5 de noviembre.

En estas ocasiones se consiguió material fotográfico, videos y se observó por un lado la religiosidad y comportamiento tanto de los devotos de la Virgen participantes de las comparsas, así de los observadores.

## **Entrevistas**

Por otro lado, también se consiguieron entrevista a diferentes personas de Latacunga las mismas. Las preguntas planteadas fueron:

- ¿Cuántos años participa en la Mama Negra?
- ¿Qué personajes a representado?
- ¿Qué significa para Usted esta fiesta?
- ¿Puede contarnos alguna anécdota?
- ¿Cómo era antes la Mama Negra?
- ¿Qué mensaje le daría a la ciudadanía en general?

Fue necesario contactar con personas diferentes para que nutran la investigación con aportes diferentes que ayuden a reconstruir la festividad y de los cuales se desprendan aspectos interesantes.

Las personas entrevistadas fueron:

### **Sr. Marco Pantusín**

Comerciante, 62 años, latacungueño. Su familia ha participado en la Mama Negra desde la época de sus abuelos, su aporte fue de trascendencia para entender más el contexto histórico de la festividad, pues recuerda sus vivencias desde niño en la fiesta y tiene conocimiento preciso sobre cómo era la fiesta antiguamente cuando acudía con su padre el Sr. Jorge Pantusín y posteriormente ya empezó a participar dentro de las comparsas hasta la actualidad que lo hace con su esposa la Sra. Ruth Alegría, sus hermanos y sobrinos. Incluso realiza una crítica constructiva sobre la fiesta. “Antiguamente los negros loantes tenían una copla bonita, pero hoy se ha odio que los loantes lo hacen despectivamente, sin contenido ni armonía, destruyendo a la gente que no consuman alcohol”.

### **Sra. Teresita Lavanda**

Modista, confecciona los trajes de la Mama Negra por 15 años, latacungueña. Elabora los trajes de la Mama Negra con toda la devoción que profesa, menciona que la tradición ha cambiado mucho en la trajería y en la fiesta como tal. Enseña su taller y los insumos necesarios para la confección de trajes de huacos, curiquingues, caporales, entre otros. Muestra la capa del Rey Moro que está en medio proceso de confección donde faltan adornos, lentejuelas, mullos, brillos, la capa tiene la imagen del Cotopaxi. También confecciona el turbante que es un gorro grande negro, las zapatillas que se elaboran con dedicación y esmero. Junto a su hermana dedican mucho tiempo a la elaboración de los trajes. “En cada puntada va nuestra expresión de cariño hacia la ciudad”. Durante la visita a

su taller sacan un baúl algunos recuerdos especiales, mencionan que son los diseños originales de la fiesta que se usaba hace 30 o 40 años cuando desfilaban disfrazadas de cholitas, en la entrevista insiste que se le grave con el traje de chola laticungueña típico. Menciona que antes hubo dos Mama Negras la de los blancos y tiznados luego las personas de El Salto y La Merced tomaron una fecha para hacerla suya.

También se dedican a vestir al Ángel de Estrella, Mama Negra y Rey Moro el día de la comparsa, pues el vestuario de cada personaje se lleva de manera especial. Además, menciona que durante la elaboración de los trajes nadie puede verlos y deben esconderlos de otros personajes que visitan el taller.

### **Sr. Paúl García Lanas**

Artista, retratista, pintor, artista plástico, historiador social, laticungueño. Su colaboración fue con la entrevista y una obra de arte inspirada en la Mama Negra. Hace una distinción entre las dos fiestas de la Mama Negra: la de septiembre de folclor puro, en honor a la Virgen de las Mercedes cada 24 de septiembre llamada la fiesta de la capitania. y la de noviembre desde 1964 como parte de las fiestas de Laticunga, sobre la primera dice que tiene un origen muy remoto, pero es inminentemente mercedaria ya que ellos tenían la misión de liberar a los esclavos y se supone que algún día realizaron una procesión que algún cura realizo en algún teatro popular y de ahí proviene la fiesta que se hace hasta el día de hoy. Actualmente quiénes forman parte de la fiesta representan a un personaje de antes. “La Mama Negra representa a los esclavos liberados por los mercedarios”. Se tomó la molestia de realizar una pintura durante nuestra visita a su estudio y posteriormente nos la dedicó.

### **Dr. Nelson Vaca Estrella**

Rector del I.T.S Ramón Barba Naranjo, latacungueño. Ha en la Mama Negra durante muchos años, pero principalmente como Capitán de la Mama Negra 2011, sobre el origen menciona la época de la colonia cuando en agradecimiento a La Virgen de las Mercedes por detener las erupciones volcánicas del Cotopaxi se empiezan a hacer romerías bajo la vigilancia del Captan, el Rey Moro representa a quienes venían de Turquía, el Abanderado simboliza la unión de todos los pueblos. En Ángel de la Estrella que simboliza protección. “Es una sincronía de historia socioeconómica, de cultura y de fe el acto sacramental de la Mama Negra de la Capitanía General”. Recuerda algunas de sus vivencias durante las jochas de la fiesta, recuerdos que quedan en su mente, pero sobre todo en su corazón. Hace un llamado de atención a propios y extraños a medirse en cuanto el alcohol y valorar la fiesta: “La Mama Negra es una pieza intangible de la nación”.

### **Sr. Miguel Ángel Rengifo**

Escritor & Periodista/ Participó como Ángel de la Estrella en 2014/ Ex secretario de la Casa de la Cultura de Latacunga. Su colaboración fue fotográfica, compartió algunas fotos de su autoría que son parte de la muestra itinerante "La Huaquería fotográfica" misma que pertenece al colectivo fotográfico y audiovisual del mismo nombre, fue presentado en diciembre de 2013, y se extendió a una muestra internacional en Shanghái república china, en el museo moderno latinoamericano. Está próximo a sacar un documento sobre su experiencia como Ángel de la Estrella y se tomó la delicadeza de compartir algo de sus escritos.

### **Sra. Martha Bonilla**

Docente/latacungueña/ familia del prioste mayor. Colaboró con la entrevista y con algunas ilustraciones sobre la fiesta suyas y de su nieto. Hace referencia a las dos festividades de la Mama Negra. La de septiembre para la Virgen y la de noviembre por las fiestas de Latacunga

realizada por las autoridades, sin embargo, ha cambiado mucho con los años, todos participan. En la del 24 de septiembre salen las vivanderas de La Merced y posteriormente las vivanderas de El Salto, pero con un rasgo en común que es la religiosidad, La de noviembre es por las fiestas de la ciudad. La familia de la Sra. Martha ha participado en la fiesta: las mujeres disfrazadas de cholitas y los hombres con poncho y sombrero, para el desfile es necesario realizar recuerdos para entregar a los asistentes; este año igual el sequito familiar va a salir acompañando a un cuñado que tiene una parte importante en el desfile: prioste mayor. Para el desfile ya se están haciendo todos los preparativos: trajes, bebidas, recuerdos, bailes tradicionales. Menciona que la delincuencia durante los días de jochas y el desfile afecta la imagen de la ciudad, pero son personas de afuera que vienen a cometer delitos. Además, el exceso de bebida daña la imagen de la fiesta.

### **Lcda. Lilian Cofre**

Comunicadora social/Movimiento indígena y campesino de Cotopaxi. Al referirse a la Mama Negra de noviembre como religiosa de parte de los devotos hacia la Virgen; llega a ser un conjunto de costumbres y tradiciones, es un momento de socializar. Sobre la de noviembre dice que empezó el Barrio centro en imitación a la de septiembre, que mantiene el folklor y las costumbres. Es propiedad del municipio y es política porque los personajes con designados con intereses de puestos, etc. El rostro del personaje principal en la de septiembre es careta y la de noviembre es pintada, es decir que la de septiembre es un misterio mientras que en la de noviembre se destaca a la persona como tal. La designación de personajes de noviembre ha provocado conflictos y críticas porque no todos están de acuerdo; lo rescatable es la costumbre, la tradición, la fiesta, momentos familiares. Lamentablemente la gente de Latacunga no puede observar la fiesta por la cantidad de visitantes que vienen a la ciudad. No está de acuerdo con el impuesto que se cobra en la recaudación para la Mama

Negra de Noviembre, cree que debe ser autofinanciada por quienes valoran la fiesta porque no a todos les gusta.

### **Sr. Fernando Tenelanda**

Chofer, comerciante de ganado. Ha participado de Negro Lorero, Champucero, Huaricha, esta ocasión esta por primera vez de Ashanguero representado al barrio Las Betlemitas. Le llama “Mama Miche” a la Virgen de las Mercedes. Hace un llamado de atención sobre el consumo del alcohol durante la fiesta incitando a ponerse un límite y sin exceso. Muestra lo que va a cargar durante el desfile: un chanco en cuyo interior están cuyes, pollos, conejos, frutas, licor adornadas con banderas del Ecuador, y el cuadro de la Virgen. Debe cargar ese eso aproximado de un quintal durante todo el desfile; este sacrificio lo hacen por devoción a la Virgen, al final consumen estos alimentos con toda la familia. La cantidad de carne demuestra el respeto y cariño hacia la Virgen, si carga más es más religioso.

### **Ing. Patricio Huaraca y familia**

Comerciante, emprendedor. Participa desde el 2010 en la fiesta con toda la familia en la que todos los varones acompañan como priostes en a la fiesta con sus esposas. El traje que usan es sombrero, poncho, camisa y pantalón, de tela. Las mujeres traje de chola con cintas en el cabello y canastas con frutas para entregar a los observadores. “Más que una celebración es la conmemoración de la historia misma de Latacunga, es el orgullo de nuestros antepasados.”

Su tía menciona que la tradición antaño es un orgullo para la familia, mientras organiza a toda su familia y les da las últimas indicaciones en los momentos previos al desfile.

**Ing. Sergio Chango**

Artista Urbano, Docente. Durante la visita a su taller se toma el tiempo de representar lo que sentía en aquel momento al recordar acontecimientos importantes de su vida relacionados con la Mama Negra.

**Lupe Sánchez**

Comerciante de frutas. Colabora con una ilustración de la chola que ofrenda lo mejor de sus productos a la Virgen resaltando el papel importante de la misma dentro de la fiesta de la Mama Negra. Le agradece por las bendiciones recibidas y le pide protección.

**Marco Vaca**

Colabora con una ilustración en acuarela con la temática de fiesta de la Mama Negra.

La galería completa de la investigación se encuentra en:

<https://www.flickr.com/photos/145045240@N05/albums>

**Desarrollo**

Con la información recolectada se empieza con el desarrollo del libro participativo, para empezar, se seleccionan elementos de diseño que contribuyan a exponer lo obtenido durante el proceso de investigación.

**Cromática**

Para la realización del proyecto se tomaron en cuenta factores importantes como las banderas de la Provincia de Cotopaxi y de la ciudad de Latacunga, así como la percepción psicológica de cada color al ojo del observador; al tratarse de una temática de fiesta y algarabía se llegó a la siguiente paleta de color.



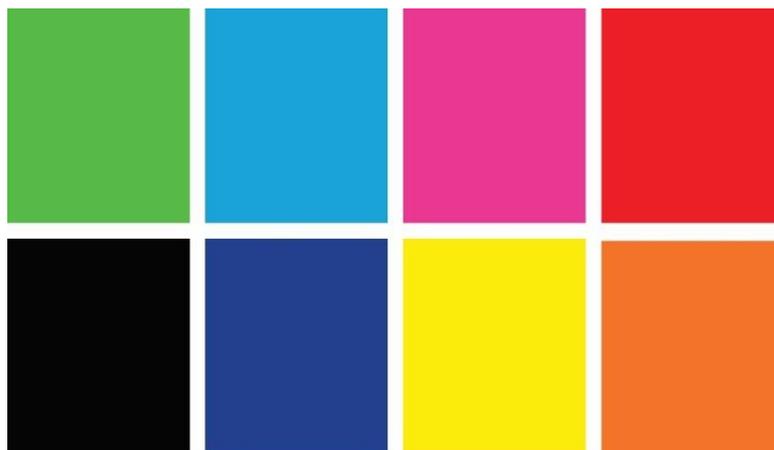
**Bandera de Latacunga**



**Bandera de Cotopaxi**

### **Paleta de colores**

Al tratarse de una temática de fiesta y algarabía se llegó a la siguiente paleta de color.



Estos colores serán aplicados en los elementos a desarrollarse dentro del proyecto.

### **Representación de colores**

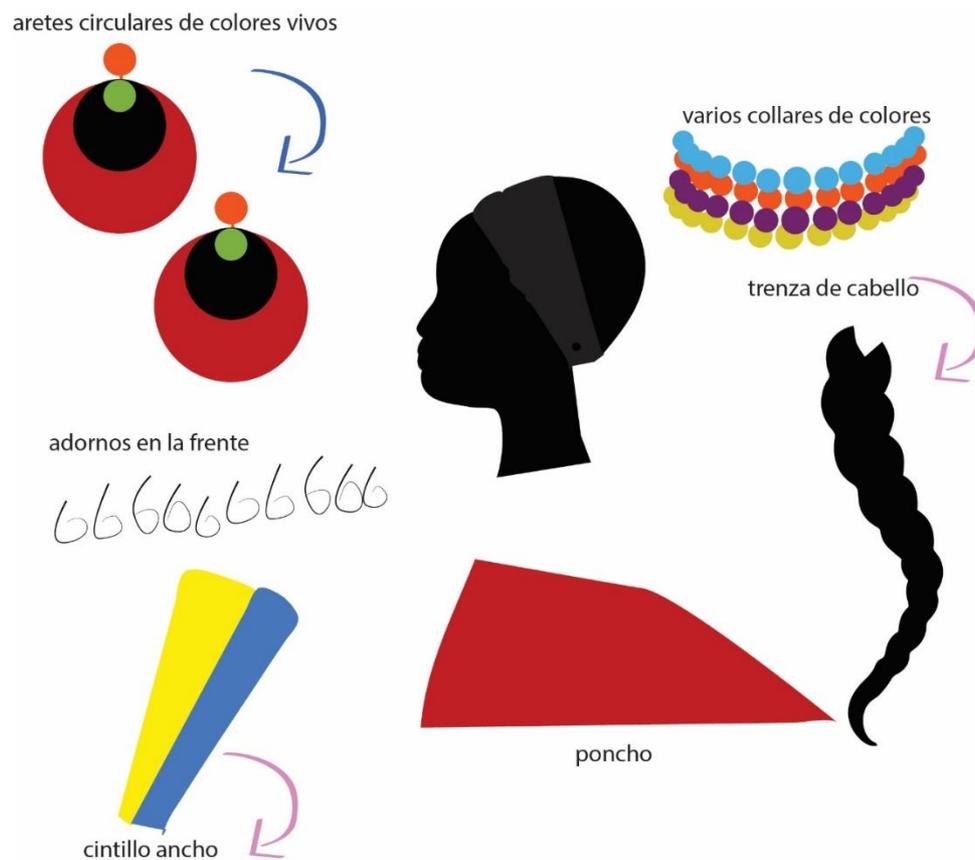
- **Amarillo:** Alegría, riqueza, diversión, belleza, la luz del sol, seguridad, juventud, con un poco de rojo produce el naranja que trasmite energía.
- **Cian:** Simboliza el cielo, el aire, el agua, la libertad, al estar cerca de colores cálidos como el amarillo o naranja se torna una composición llamativa.
- **Rojo:** El color del amor, la pasión, fortaleza, alegría, amistad, vigor, fuerza, valentía, celebración.



primero se desarrolló un trendboard:

### Análisis de los elementos de la Mama Negra:

Se analizó los detalles de la imagen del personaje de la Mama Negra de fotografías antiguas y actuales del cual se extrajeron elementos representativos como:



- **Aretes:** grande, llamativos, de colores, circulares
- **Collares:** de perlas en colores de fantasía en tonos brillantes. Generalmente usa cuatro.
- **Trenza de cabello:** Se coloca una trenza larga de cabello negro a modo de cola de caballo.

- **Pañuelos de colores en la cabeza:** Se coloca pañuelos en la cabeza, en este caso usa de los colores de Latacunga.
- **Poncho o blusón:** generalmente es de color rojo con encajes abultados.
- **Adornos:** con ornamentos o pintura en el rostro o en la máscara.
- **Rostro:** El rostro y cuello va pintado de color negro o usa una máscara del mismo color.

**Imagen del personaje:**



**Logotipo**

**Texto:**

Las ideas iniciales para el texto que acompaña a la imagen fueron:

mama negra

mama  
negra

MAMA  
NEGRA

*Mama Negra*  
*La vida detrás de la fiesta*

### **Imagotipo**

El logotipo se combina con la imagen, pero pueden utilizarse por separado dependiendo de donde vayan a emplearse, puede ir con el fondo naranja o sin fondo.



### Target

Para difundir el libro se solicitará el apoyo de las autoridades del Municipio de Latacunga y para la reproducción del mismo se solicitará el auspicio de empresas y microempresas de la provincia de Cotopaxi. Este compendio será distribuido de forma gratuita en parques, universidades y lugares estratégicos de la ciudad donde principalmente se concentran jóvenes del grupo objetivo al que va dirigido este proyecto; en los meses previos a la celebración.

Cabe recalcar que posteriormente podrá ser distribuido de forma parecida en otras ciudades.



## Conclusiones

El trabajo de investigación realizado durante estos meses arrojó resultados que permiten realizar una reflexión sobre la identidad cultural.

Para empezar este análisis es necesario exponer la motivación que desembocó en el desarrollo de este compendio colaborativo, considero es conveniente mencionar que no profeso la fe católica pero respeto mucho las creencias de las personas de mi querida ciudad; sin embargo el hecho de haberme involucrado en esta festividad me impulsó a indagar sus orígenes y las motivaciones reales de las personas en la Mama Negra, además considero que antes de dar una opinión es necesario conocer las bases en este caso los orígenes mismos de esta tradición para no juzgar por juzgar las costumbres que tienen las personas. Me gustaría mencionar que me lleve gratas sorpresas durante todo el proceso de búsqueda de información

que me han dejado lindos recuerdos pues las personas me abrieron las puertas de sus hogares sin mayor recelo, estoy segura que la mayoría disfruto de las conversaciones tanto o más que yo, acceder a recuerdos personales que las personas conservan con mucho cariño y que guardan recuerdos religiosos y familiares fue una experiencia grata, además de una buena conversación, fueron generosos y hospitalarios lo que me sorprendió pues converse con personas con las cuales de otro jamás lo hubiese hecho pese a conocer sus rostros de toda una vida. Lamentablemente es difícil plasmar en un libro las emociones, los ojos a punto de derramar lágrimas de algunos entrevistados al revivir experiencias en las que participan sus familiares que hoy ya no están o simplemente recordar los “viejos tiempos”; no me queda más que expresar mis más sinceros agradecimientos por su tiempo, atención y su colaboración tan amable, no me queda mayor satisfacción que la labor cumplida, los días de sol buscando las direcciones, los días de los desfiles tratando de lograr una buena fotografía, las llamadas fallidas, en fin puedo decir que todo sale bien cuando se hace con el corazón, me permito pedir disculpas a las personas con las que las entrevistas quedaron suspendidas pues el factor tiempo impide seguir recopilando más anécdotas, pensamientos y detalles históricos de una fiesta tan grande como la Mama Negra; de ser el caso se seguiría recopilando más datos y aportes gráficos para lograr una reconstrucción de la fiesta.

### **Investigación**

Para la investigación fue necesario elaborar un cronograma, contactar a las personas idóneas para el fin que tiene el libro y concretar citas en sus respectivos hogares, talleres, lugares de trabajo entre otros, cabe recalcar que algunos entrevistados fueron sugeridos por otros entrevistados; afortunadamente la mayoría de personas colaboraron con buena voluntad y estuvieron dispuestas a dedicar parte de su tiempo a rememorar sus vivencias y colaborar con sus conocimientos, experiencias, collages, dibujos, pinturas sobre el significado personal sobre la Mama Negra.

El libro es el resultado de meses de investigación principalmente mediante entrevistas y observación participativa; el bagaje de información conseguida permite llegar a conclusiones relevantes que muy probablemente servirán a generaciones futuras que deseen conocer más sobre la tradicional fiesta.

El libro y la compilación fotográfica se convierten en una recopilación de experiencias debido a que cada persona a entrevistar fue escogida de tal modo que su aporte sea diferente al resto, consiguiendo que la festividad de la Mama Negra pueda reconstruirse y cuyas raíces no se pierdan en un futuro que se ve marcado por la adopción de costumbres extranjeras y el olvido de las tradiciones originarias de la cultura ecuatoriana.

### **Línea de tiempo**

Analizando las ideas expuestas por los entrevistados sobre el origen de la fiesta se determina mediante una secuencia de tiempo el origen de la fiesta y su evolución a través de los años: para empezar la Mama Negra ha sido parte de las costumbres de Latacunga desde tiempos inmemorables (1218) en las que se realizaban caminatas en gratitud a la Orden de los Mercenarios por la liberación de esclavos y es justamente en la Iglesia de la Merced donde hay constancia pública en la que se le atribuye a la Virgen de las Mercedes como la redentora de esclavos; es en este entorno en que la Virgen se relaciona con la festividad, por eso se concluye que la Mama Negra es una expresión folclórica rica en tradiciones, fe, devoción, agradecimiento con ofrendas, bailes, comida y bebidas tradicionales de la tierra Latacungueña; el resto de personajes no se quedan atrás en el escenario festivo pues tienen un concepto profundo que se expresa con su vestimenta durante la comparsa lo que enriquece de elementos visuales el desfile que se convierten en códigos culturales ya sea por la cromática de sus trajes, las joyas, los accesorios que portan para la mayoría de latacungueños es fácil reconocer a los personajes a simple vista a pesar de ser costumbres que datan de décadas anteriores.

Por 1742 los latacungueños piden clemencia la Volcán Cotopaxi mediante la Virgen de la Merced la misma que ha decir de muchos intervino para evitar una erupción del coloso, de ahí que la Virgen haya ido ganándose la fe de la mayoría de latacungueños los que al sentirse agradecidos empiezan a agradecerle en las romerías que ya se realizaban.

Continuando con el análisis de la fiesta por la década de los sesenta ya se realizaba el desfile por las principales calles de la ciudad, la festividad se daba en septiembre y noviembre; la primera era conocida como de los tiznados y pertenecía a los señores comerciantes de los mercados y la de los blancos era de la gente adinerada de la ciudad. Aunque antes se le conocía como fiesta de la Capitanía con el tiempo tomo el nombre de Mama Negra en alusión a la ayuda prestada por los Mercedarios y además porque a la Mama Negra era considerada la mujer del Capitán (este personaje representa a quienes conquistaron las tierras del lugar).

### **Elementos visuales**

Como la mayoría de expresiones de cultura la Mama Negra ha evolucionado y se ha expandido a nivel nacional siendo reconocida como una ocasión de alegría, danza, comida y oportunidades de compartir junto a propios y extraños; a pesar de todo su desarrollo los elementos visuales que expone no se han abandonado aunque no ya no sean tan reconocidos; gracias a la información obtenida se pueden evidenciar varios elementos visuales característicos de la fiesta que tienen significado y además se convierten en símbolos culturales de expresión, he aquí algunos: en las comparsas de septiembre y noviembre el Ángel de la estrella que representa al ángel Gabriel, en efecto se usa a un niño en la fiesta de septiembre representado la pureza máxima de un ángel; la bandera con múltiples cuadrados de colores que porta el abanderado como se dijo en una de las entrevistas es un signo de la multiplicidad de nacionalidades que se reunían en aquel entonces; la manzana que desde tiempos inmemorables el Capitán lleva en la punta de la espada represada la aceptación de la jocha y de ser el prioste mayor, la ashanga que es un chancho relleno de cuyes, conejos,

pollos, frutas y licores son símbolo del sacrificio que hace la persona que lo carga durante todo el desfile en honor a la Virgen. Por otro lado, la ausencia de curiangues puso de evidencia como este personaje casi desaparece ya que solo se observó un grupo de curiangues en la fiesta de septiembre.

Como se aprecia la Mama Negra es el folclor en su máxima expresión que denota cultura, identidad, y valores religiosos fuertemente arraigados que son parte de las costumbres de la ciudadanía.

### **Otros participantes**

Otro aspecto interesante es la inclusión de compasas de otras ciudades que desfilan haciendo gala de los trajes típicos y música de la tierra de donde provienen; a este respecto queda mucho por considerar pues algunos están de acuerdo que se permita la participación de bailes diferentes que visualmente enriquecen el desfile, pero para muchos es una afrenta en contra de la originalidad de la fiesta que debería ser meramente latacungueña y no de otras ciudades; sin embargo es importante resaltar que varios personajes como el Rey Moro es proveniente de Chimborazo o el curiangué que es originario de Riobamba, además la fiesta como tal no ha dejado sus personajes principales y la trajería como tal; se observó en la Mama Negra de Noviembre la participación de grupos de otras ciudades que participan dejando su marca y dándole un carácter de más nacional que latacungueña a la fiesta.

### **¿Dos fiestas?**

En 1964 se establece la fiesta de noviembre la misma que parece una parodia de la fiesta de septiembre (actualmente hay dos en septiembre), debido a que el personaje principal no es para nada anónimo, al contrario, desde el inicio la persona (generalmente una persona conocida dentro de la ciudad: político, empresario, etc.) se siente orgullosa por el nombramiento y expone abiertamente que es él quien el que va a pintar su rostro de la Mama Negra durante el desfile.

Incluso hay pugnas por el deseo de ser la Mama Negra, de tal manera que la fiesta de noviembre se convierte en una ocasión de vanagloria personal más que a los personajes como tal; el Municipio es el que, encargado de las jochas, nombramiento, organización de la fiesta de noviembre. Fue interesante conocer que por realizar algunos trámites en el Municipio las personas están obligadas a cancelar un impuesto que se destina en su totalidad a la fiesta de noviembre. ¿Y qué pasa con quiénes no celebran la fiesta?

Tampoco hay que negar el hecho que por ser una celebración con más inversión esta atrae a más público que la de septiembre dejando más réditos económicos a comerciantes, hotelería y gastronomía de la ciudad, además en noviembre son las fiestas de independencia de la ciudad otro motivo por el cual la Mama Negra de noviembre se presta para las festividades cívicas antes que religiosas.

Hay que mencionar que en los últimos años la fuerte devoción de las vivanderas les empujo a realizar la Mama Negra en días distintos durante septiembre: Las vivanderas del mercado de El Salto realizan un desfile y las vivanderas de la Merced realizan otro por las mismas fechas; en ambos desfiles se evidencio la religiosidad y amor con la que se esmeran para que el desfile salga a la perfección; estos dos desfiles denotan el fervor que tienen hacia la Virgen en tanto que la de Noviembre se vuelve más un espectáculo político que evoca la festividad original pero que generalmente trata de dejar hulla personal o familiar antes que la religiosidad que debería tener hasta se vuelve una competencia por ver quien gasta más.

### **¿Lo mejor de Latacunga?**

Para concluir es importante decir que si bien la gran fiesta de la Mama Negra es una forma de expresión cultural latacungeña muy rica en historia que proviene de las épocas de la conquista y que se va expandiendo cada año se debe recalcar que la riqueza de la ciudad va más allá de la festividad realizada pues el valor de su gente, su tierra fértil que es usada para producción florícola, la riqueza gastronómica que tiene, los lugares turísticos que posee

como Los Ilinizas, la Laguna del Quillota, Parque Nacional Cotopaxi, La Hacienda de Tilipulo, las Iglesias y todo el patrimonio arquitectónico que posee son símbolo de la riqueza de Latacunga, así como personajes destacados que han hecho mella como Vicente León, Calixto Pino, Alberto Enríquez Gallo entre otros que han dejado huella en la historia de la nación, así como la calidad de ganado son constancia de que la riqueza de Latacunga que va más allá de la festividad de un día y enaltece más a la ciudad.

## Referencias bibliográficas:

- Aimacaña, J. 2015. Análisis cromático de las vestimentas de sus personajes principales. Imprenta Garay Hnos. Latacunga: Ecuador.
- Alcaide J, Diseño del producto Tomado de: <http://exp-grafica.uma.es/Asignaturas/dis-prod/document2/dis-conceptual.pdf>  
Acceso: 23 de febrero de 2016
- Áviles E. 2014. Enciclopedia de Ecuador. LA MAMA NEGRA. Tomado de: <http://www.encyclopediadelecuador.com/temasOpt.php?Ind=2631&Let>.  
Acceso: 23 de febrero de 2016.
- Ayala, E. (2002). La nación ecuatoriana, unidad en la diversidad. Universidad Andina Simón Bolívar. Sede Ecuador Quito Ecuador.
- Canela, A. Moreno T. (2009). Identidad nacional: Planteamiento y evaluación de un modelo estructural. Universidad de Alicante.
- Cassisi, L. (2014). Cómo definir el tipo marcario adecuado. Tomado de : <http://foroalfa.org/articulos/como-definir-el-tipo-marcario-adecuado>  
Acceso: 28 de julio de 2016.
- Chaves N. y Belluccia R. 2003. Paidós, Estudios de Comunicación. Buenos Aires.
- Coba C. Alberto, A. (2014). Danzas Y Bailes En El Ecuador. Revista de Música Latinoamericana Vol. 6, No. 2.
- Costa J. 1977 La Identidad Visual, Ediciones Master, Barcelona.
- Eco, U. 1973. "La vida social como un sistema de signos", en: Introducción al estructuralismo. Madrid, Alianza Editorial, 1976, pp. 89-110.
- Eco, U. 1988. Tratado de semiótica general (Trad. Carlos Manzano). 4ta. edic. Barcelona: Lumen.
- Ferrario, Julio 1960 "Descripción detallada de Quito". En: El Ecuador visto por los extranjeros. Biblioteca Ecuatoriana Mínima. Ed. CCE. Quito.
- Ghinaglia. C. 2009 Taller de diseño editorial. Editorial Index Book.
- González M. 2000 Universidad de Londres. Teoría Conceptual del Diseño. Paidós.
- Gutiérrez, C. 2008. Cómo funciona la web. Universidad de Chile. Impreso en Gráfica LOM.
- Krug. S. 2006 No me hagas pensar. Pichulayer. Pearson Educación, 2006.
- Martínez M. 1994. La investigación cualitativa etnográfica en educación. México: Trillas.
- Morales, P. (2008). Cultural Inmaterial del Ecuador. Quito: Ecuador.
- Moore 1993. Feminism and anthropology. Cambridge, UK, Polity Press.
- Pennac, D. (1998). Como una novela. Barcelona: Anagrama.

- Rodas H. 2001. Globalización y transmigración (Tema Central). En: Ecuador Debate. Fugas Migratorias, Quito: CAAP, (no. 54, diciembre 2001): pp. 47-57. ISSN: 1012-1498.FLACSO.
- Sánchez, P. (2016). Diagnóstico territorial del cantón Latacunga. PDyOT 2016-2019. Latacunga: Ecuador.
- Silva, E. (2004). Identidad nacional y poder: Ediciones ABYA-YALA. Quito-Ecuador.
- Trujillo, E. (2012). Ministerio Coordinador de Patrimonio Natural y Cultural Recupera el Patrimonio de la Provincia de Cotopaxi. Taller Visual, INPC Azuay, Eduardo Valenzuela.
- UNESCO, 1967 Carta de Quito, 1967. Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. Tomado de: [www.lacult.org/docc/cartaquito1967\\_2003](http://www.lacult.org/docc/cartaquito1967_2003). Acceso: 23 de febrero de 2016.
- Unna, J. 2000. Manual de diseño editorial Santillana, S.A. de C.V. México, D.P.
- Valarezo, J. (2009). La fiesta popular tradicional del Ecuador. Ministerio de Cultura del Ecuador. mamallaktapi kamukchishka. Quito: Ecuador
- Valdano, J. 2005 Identidad y Formas de lo ecuatoriano, Eskeletra, Quito.
- Vidales C. 2008. El marco semiótico de la cultura un reto para el estudio de la comunicación. Época II. Vol. XIV. Núm. 27, Colima.

## Anexos

